Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Ceramic Heater

Description

Dayton ceramic heaters are safe and powerful heaters, designed to add supplemental heat to a room after a few minutes of operation. Ceramic heating technology, combined with designed overheat protection is an excellent system for safely heating whole rooms, while saving on heating bills.

This ceramic heater includes an overheat protection system that consists of a safety tip-over switch, an overheat thermal cut off protector, all designed to ensure your safety.



Figure 1

Please read these operation instructions before using your new Dayton heater.

Specifications

Model	1VNW9A
Voltage	120 V, 60 Hz
Current	Max. continuous draw: 12.5 amps Minimum draw (fan only): 0.2 amps
Output	5120 BTUs/hour
Power	Low: 650 Watts Medium: 1000 Watts High: 1500 Watts
Plug type	NEMA 1-15P
Dimensions of unit (in.): H x W x L	8.7 x 8.7 x 11.4

Features

A. "Cool Touch" Cabinet

B. Power and Settings Control

C. Power Indicator Light

D. Thermostat Control

E. Washable Dust Filter and Clip

F. Handle

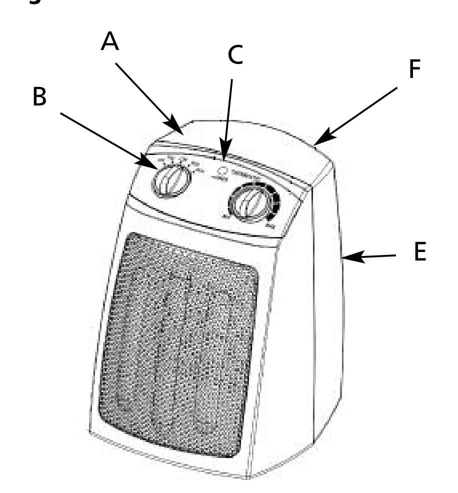
Special Features

Power Indicator Light – When the unit is turned ON, the power indicator light will illuminate to tell you that the heater is functioning.

Safety Tip-Over Switch – Your heater is designed to automatically shut-off when tipped over. When returned to normal upright position, heat will automatically resume.

Auto Overheat Shut-Off Protection System – Your heater includes a thermal cut-off protection system that shuts off the heater if it overheats for any reason. To reset the heater, turn it OFF, unplug it from the electrical outlet, and wait five to ten minutes for the unit to cool.

NOTE: There may be a trace of smoke or odor when the unit is first operated. Do not be alarmed. This indicates a



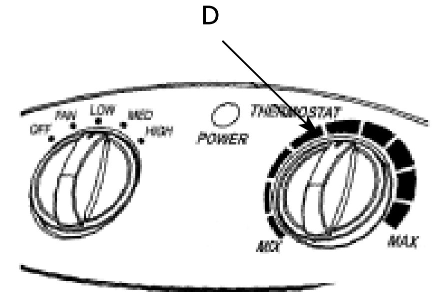
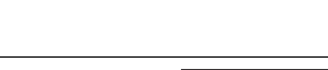


Figure 2 – Features



Dayton® Ceramic Heater

ENGLISH

drop of oil fell on the interior coils during the manufacturing process. It will quickly evaporate and should not reoccur.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

⚠WARNING ***Read Carefully - This instruction sheet contains vital information for the proper installation, use and efficient operation of the heater. Carefully read the manual before installation, operation or cleaning of the heater. Failure to adhere to the instructions could result in fire, electric shock, death, serious personal injury or property damage. Save these instructions and review frequently for continuing safe operation and instructing future users.***

⚠WARNING ***Hazard of electrical fire or shock.***

⚠CAUTION ***High temperature; keep electrical cords, drapery, and other furnishings at least 3 feet (1 m) from the front of the heater and away from the side and rear.***

When using this appliance, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons.

1. Read all instructions before using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (1 m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Always unplug heater when not in use.
5. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
6. Do not use outdoors.
7. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
9. To disconnect heater, turn controls to off, then remove plug from outlet.

10 Connect to properly grounded outlets only.

11. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
12. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
13. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
14. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
15. Always plug heater directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Operation

1. Plug the power supply cord into a wall outlet. (110/120 VAC, 60 Hz).

IMPORTANT: This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other) to reduce the risk of electric shock. This plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

2. Set the thermostat to maximum (fully clockwise).
3. Turn ON the unit by selecting a heat setting (HIGH, MED or LOW) or the FAN only setting from the Power and Setting Control Knob.
4. Select a thermostat setting. Adjusting the thermostat to a desired position regulates ambient temperature. Allow the unit to operate and warm up the room until the desired temperature is reached.
5. Slowly turn the control knob counter-clockwise until the heater turns off. This is your ideal setting. The heater will start automatically when the room temperature drops below this set point, and will turn off when the set point is reached.
6. Fully extend cord before using.

Model 1VNW9A

Maintenance

1. Always turn OFF the heater and disconnect the cord from the electrical outlet before cleaning your heater.
2. Light accumulated dust may be removed from the heater with a soft cloth or vacuum cleaner.
3. Wipe the exterior surfaces of the heater occasionally with a damp cloth (not dripping wet), using a solution of mild detergent and water. Dry the case thoroughly before operating the heater.

⚠CAUTION ***Do not allow water to run into the interior of the heater as this could create a fire or electric shock hazard.***

4. To clean the dust filter positioned on the back of the heater:
   a. Remove it
   b. Wash dust filter with clear water.
   c. When dry, attach to back of heater.
5. The fan motor is factory lubricated for life and will require no further lubrication.
6. Store heater in a clean dry place when not in use.

⚠WARNING ***Any other servicing needed must be performed by an authorized service representative. Do not attempt to service the unit yourself.***



Dayton® Ceramic Heater

E N G L I S H

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. *Dayton® Ceramic Heater, Model covered in this manual, is warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.*

LIMITATION OF LIABILITY. *To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.*

WARRANTY DISCLAIMER. *Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABLE, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.*

PRODUCT SUITABILITY. *Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.*

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

PROMPT DISPOSITION. *Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.*

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.



Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Calentador de Cerámica Dayton®

Descripción

Los calentadores de cerámica Dayton son calentadores potentes y seguros, diseñados para agregar calor adicional a una habitación después de unos cuantos minutos de funcionamiento. La tecnología de calefacción de cerámica, combinada con un diseño de protección contra el sobrecalentamiento, es un excelente sistema para calentar de manera segura habitaciones completas, a la vez que ahorra en los gastos de calefacción.

Este calentador de cerámica incluye un sistema de protección contra el sobrecalentamiento que consiste de un interruptor de seguridad contra inclinación, un protector de apagado térmico contra sobrecalentamiento, todos ellos diseñados para garantizar su seguridad.

Por favor lea estas instrucciones de operación antes de utilizar su nuevo calentador Dayton.



Figura 1

Especificaciones

Modelo 1VNW9A
Voltaje. . . . . 120 V, 60 Hz
Corriente . . .Consumo máx. continuo: 12.5 amperios
Consumo mínimo (ventilador solamente): 0.2 amperios
Salida . . . . 5120 BTU/hora
Potencia . . . . Baja: 650 vatios
Media: 1000 vatios
Alta: 1500 vatios
Tipo de enchufe . . . . NEMA 1-15P
Dimensiones de la unidad (cm):
Al x A x L . . . . 22.1 x 22.1 x 28.9

Características

A. Gabinete "frío al tacto"

B. Control de potencia y ajustes

C. Luz indicadora de potencia

D. Control del termostato

E. Filtro de polvo lavable y presilla

F. Mango

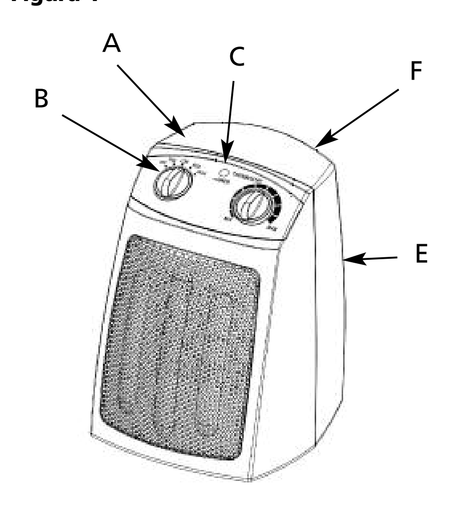
Características Especiales

Luz indicadora de potencia – Cuando la unidad se encuentra ENCENDIDA, la luz indicadora de potencia se iluminará para indicarle que el calentador está funcionando.

Interruptor de seguridad contra inclinación – Su calentador está diseñado para apagarse automáticamente en caso de que se incline o vuelque. Cuando regresa a la posición vertical normal, se reanuda la calefacción de manera automática.

Sistema automático de protección de apagado contra el sobrecalentamiento – Su sistema incluye un sistema de protección de apagado térmico que apaga el calentador si el mismo se sobrecalienta por alguna razón. Para reiniciar el calentador, APAGUELO, desenchúfelo del tomacorriente y espere de cinco a diez minutos para que la unidad se enfríe.

NOTA: La primera vez que opere la unidad podría percibirse humo u olor. No se alarme. Esto significa que una gota de aceite cayó en las bobinas interiores durante el proceso de fabricación. El humo o el olor se evaporará rápidamente y no volverá a ocurrir.



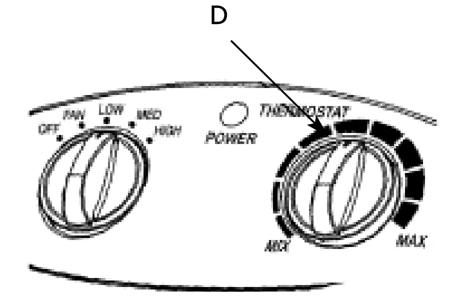


Figura 2 – Características

ESPAÑOL

Impreso en China
09663
1106/308/VCPVP

PUC006
06/11



Calentador de Cerámica Dayton®

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

⚠ADVERTENCIA ***Lea cuidadosamente - Esta hoja de instrucciones contiene información vital para la instalación y uso correctos, y el funcionamiento eficaz del calentador. Lea cuidadosamente el manual antes de instalar, operar o limpiar el calentador. El no cumplir con las instrucciones puede resultar en incendio, choque eléctrico, la muerte, lesiones personales graves o daños a la propiedad. Guarde estas instrucciones y léalas frecuentemente para un uso seguro continuado del calentador y para instruir a los usuarios futuros.***

⚠ADVERTENCIA ***Riesgo de incendio o choque eléctrico.***

⚠PRECAUCION ***Alta temperatura; mantenga los cordones eléctricos, cortinas y otros enseres por lo menos a 1 m (3 pies) de distancia de la parte frontal del calentador y alejados de sus lados y parte posterior.***

Cuando se utilice este aparato, siempre deben seguirse las medidas de precaución básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales.

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el calentador.
2. Este calentador está caliente cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no permita que la piel expuesta toque las superficies calientes. Si está equipada con asideros, utilícelos cuando mueva este calentador. Mantenga todos los materiales combustibles tales como muebles, almohadas, ropas de cama, papeles, vestimentas y cortinas por lo menos a 1 m (3 pies) de distancia de la parte frontal del calentador y alejados de los lados y la parte posterior.
3. Se requiere una precaución extrema cuando cualquier calentador es utilizado por o cerca de los niños o personas minusválidas, y siempre que se deje el calentador funcionando y desatendido.
4. Siempre desconecte el calentador cuando no lo esté usando.
5. No use ningún calentador si tiene el cordón o el enchufe dañado, o después de que el calentador ya no funcione correctamente o se haya caído o haya sufrido cualquier tipo de daño. Envíe el calentador a un centro de servicio autorizado para su inspección, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
6. No lo utilice en exteriores.
7. Este calentador no está diseñado para uso en baños, áreas de lavandería o lugares interiores similares. Nunca coloque el calentador donde pueda caer en una tina o en otro recipiente con agua.
8. No tienda o pase el cordón por debajo de ninguna alfombra o piso alfombrado. No cubra el cordón con ningún tipo de alfombra o alfombrilla. Acomode el cordón para que esté fuera del área de tráfico y en donde nadie pueda tropezarse con el mismo.
9. Para desconectar el calentador, mueva los controles a la posición "OFF" (apagado), luego retire el enchufe del tomacorriente.
10. Conéctelo sólo a tomacorrientes debidamente conectados a tierra.
11. No inserte ni permita que objetos extraños entren en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría causar un choque eléctrico, incendio o daños al calentador.
12. Para evitar un posible incendio, no bloquee de ninguna manera las entradas o salidas de aire. No lo utilice en superficies suaves, tales como una cama, donde las aberturas puedan quedar bloqueadas.
13. Los calentadores tienen en su interior piezas calientes y productoras de arcos eléctricos o chispas eléctricas. No lo utilice en las áreas donde se emplee o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
14. Utilice este calentador sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría causar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.
15. Siempre calentador se conectan directamente a un enchufe de pared / receptáculo. Nunca utilice con un cable de extensión o toma de alimentación reubicable (salida / potencia en franja).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Operación

1. Enchufe el cordón de alimentación eléctrica en el tomacorriente de la pared. (110/120 VCA, 60 Hz).

IMPORTANTE: Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra) para reducir el riesgo de un choque eléctrico. Este enchufe está diseñado para insertarse en un tomacorriente polarizado en una determinada posición. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aun así no entra, póngase en contacto con un electricista profesional. No intente frustrar esta característica de seguridad.

2. Ajuste el termostato al ajuste máximo (completamente hacia la derecha).
3. ENCIENDA la unidad seleccionando un ajuste de calor (HIGH [Alto], MED o LOW [Bajo]) o el ajuste FAN only (sólo VENTILADOR) de la Perilla de control de potencia y ajustes.
4. Seleccione un ajuste para el termostato. Al ajustar el termostato a la posición deseada se regulará la temperatura ambiente. Permita que la unidad funcione y caliente la habitación hasta que se alcance la temperatura deseada.

Modelo 1VNW9A

Operación (Continuación)

5. Lentamente gire la perilla de control hacia la izquierda hasta que el calentador se apague. Éste es el ajuste ideal. El calentador arrancará automáticamente cuando la temperatura ambiente caiga por debajo de este punto de ajuste, y se apagará una vez haya alcanzado el punto de ajuste.
6. Extienda el cordón completamente antes de usar.

Mantenimiento

1. APAGUE siempre el calentador y desconecte el cordón del tomacorriente eléctrico antes de limpiar el calentador.
2. Puede remover el polvo liviano acumulado en el calentador con un paño suave o una aspiradora.
3. De vez en cuando, limpie las superficies exteriores del calentador con un paño húmedo (no demasiado empapado), utilizando una solución de detergente suave y agua. Limpie la caja completamente antes de operar el calentador.

⚠ PRECAUCION ***No permita que caiga agua dentro del calentador ya que podría ocasionarse un incendio o un peligro de choque eléctrico.***

4. Para limpiar el filtro de polvo ubicado en la parte posterior del calentador:
   a. Extráigalo.
   b. Lave el filtro de polvo con agua limpia.
   c. Cuando esté seco, vuelva a colocarlo en la parte posterior del calentador.
5. El motor del ventilador ha sido lubricado en la fábrica de por vida y no requiere lubricación adicional.
6. Almacene el calentador en un lugar seco y limpio cuando no lo esté usando.

⚠ ADVERTENCIA ***Todo otro trabajo de mantenimiento o reparación que sea necesario deberá ser realizado por un representante de servicio autorizado. No intente reparar esta unidad usted mismo.***

ESPAÑOL



Calentador de Cerámica Dayton®

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. *Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) le garantiza al usuario original que el modelo tratado en este manual del Calentador de Cerámica Dayton® está libre de defectos en la mano de obra o el material, cuando se le somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier parte que se encuentre defectuosa, tanto en el material como en la mano de obra, y sea devuelta a un lugar de servicio autorizado designado por Dayton, con los costos de envío pagados por adelantado, será reparada o reemplazada a la discreción de Dayton como remedio exclusivo. Para obtener la información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada vea ATENCION OPORTUNA a continuación. Esta garantía limitada confiere a los compradores derechos legales específicos que varían de jurisdicción a jurisdicción.*

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. *Hasta el punto que las leyes aplicables lo permitan, la responsabilidad de Dayton por los daños emergentes o incidentales está expresamente excluida. La responsabilidad de Dayton expresamente está limitada y no puede exceder el precio de compra pagado por el artículo.*

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. *Dayton se ha esforzado diligentemente para proporcionar información sobre el producto en esta literatura en forma apropiada; sin embargo, tal información y las ilustraciones y descripciones tienen como único propósito la identificación del producto y no expresan ni implican garantía de que los productos son VENDIBLES o ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR o que se ajustan necesariamente a las ilustraciones o descripciones. Con excepción de lo que se establece a continuación, Dayton no hace ni autoriza ninguna garantía o afirmación de hecho, expresa o implícita, que no sea estipulada en la "GARANTIA LIMITADA" anterior.*

ADAPTACION DEL PRODUCTO. *Muchas jurisdicciones tienen códigos o reglamentos que rigen las ventas, la construcción, la instalación y/o el uso del producto para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien Dayton trata de que sus productos cumplan con dichos códigos, no puede garantizar su conformidad y no puede hacerse responsable por la forma en que su producto se instala o usa. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables, y asegúrese que el producto, la instalación y el uso los cumplan.*

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a los productos del consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores puede que no se apliquen en su caso; (b) también, algunas jurisdicciones no permiten limitar el tiempo que una garantía implícita dura, por lo tanto, la limitación anterior puede que no se aplique en su caso; y (c) por ley, durante el período que dura esta Garantía Limitada, las garantías implícitas de comercialización o de adecuación para un propósito en particular aplicables a los productos del consumidor comprados por consumidores no pueden ser excluidas o no pueden excluirse de la responsabilidad en alguna otra forma.

ATENCION OPORTUNA. *Dayton hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor de quien compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte debe presentar su reclamo a la compañía de transporte.*

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EE.UU.



Veuillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Radiateur céramique de Dayton®

Description

Les radiateurs céramique de Dayton sont sécuritaires et puissants; ils sont conçus pour ajouter une source supplémentaire de chaleur dans une pièce après quelques minutes de fonctionnement. La technologie de chauffage par céramique, combinée à une conception de protection contre la surchauffe, donne un excellent système de chauffage sécuritaire à la grandeur d'une pièce, tout en permettant d'économiser sur les factures de chauffage.

Ce radiateur céramique inclut un système de protection contre la surchauffe qui comprend un interrupteur antibasculement de sécurité, une protection de coupe-circuit thermique, qui sont tous conçus pour assurer votre sécurité.

Veuillez lire ces instructions d'utilisation avant d'utiliser votre nouveau radiateur Dayton.



Figure 1



Spécifications

Modèle 1VNW9A
Tension . . . . 120 V, 60 Hz
Intensité . . . . . . .Appel continu maxi. : 12,5 A
Appel minimum (ventilateur seulement) : 0,2 A
Sortie. . . . . 5120 BTU/h
Puissance . . . . Bas : 650 watts
Moyen : 1000 watts
Haut : 1500 watts
Type de fiche . . . . NEMA 1-15P
Dimensions de l'appareil (cm) :
H x L x P . . . . 22,1 x 22,1 x 28,9

Fonctions

A. Boîtier « Cool Touch »
B. Commande et réglages d'alimentation
C. Voyant d'alimentation
D. Commande de thermostat
E. Filtre à poussière lavable et attache
F. Poignée

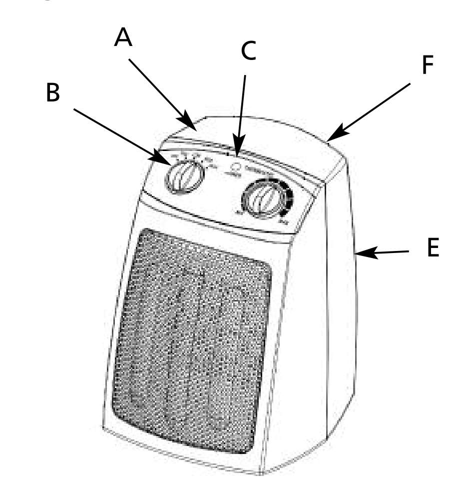
Fonctions spéciales

Voyant d'alimentation – Lorsque l'appareil est ACTIVÉ, le voyant d'alimentation s'allume pour indiquer que le radiateur fonctionne.

Interrupteur antibasculement de sécurité – Votre radiateur est conçu pour s'arrêter automatiquement s'il bascule. Lorsqu'il est remis à sa position verticale normale, il se remet en marche automatiquement.

Système antisurchauffe à autoextinction – Votre radiateur inclut un système de protection contre la surchauffe qui éteint le radiateur s'il venait à surchauffer pour une raison quelconque. Pour réinitialiser le radiateur, l'ARRÊTER, le débrancher de la prise électrique et attendre cinq à dix minutes qu'il refroidisse.

REMARQUE : Il est possible qu'une trace de fumée soit apparente ou qu'une odeur particulière soit dégagée lors de la première utilisation de l'appareil. Ne pas s'alarmer. Ceci indique qu'une goutte d'huile est tombée sur les serpentins intérieurs pendant la fabrication. Elle s'évaporera rapidement et cette situation ne se reproduira plus.



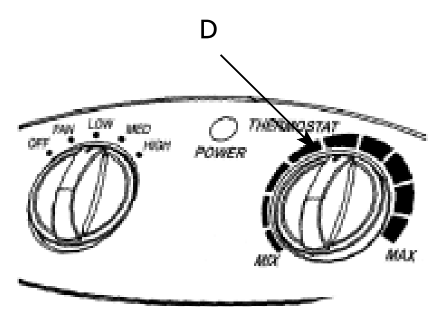



Figure 2 – Fonctions

FRANÇAIS

Imprimé aux Chine
09663
1106/308/VCPVP

PUC006
06/11

Dayton®

Radiateur céramique de Dayton®

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT ***Lire attentivement - Cette feuille d'instructions contient des informations essentielles pour l'installation et l'utilisation correcte et efficace du radiateur. Lire attentivement le manuel avant d'installer, d'utiliser ou de nettoyer le radiateur. Négliger de suivre les instructions pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, la mort, des blessures graves ou des dommages matériels. Conserver ces instructions et les relire fréquemment pour continuer d'assurer un fonctionnement sécuritaire et pour la formation d'autres utilisateurs.***

⚠ AVERTISSEMENT ***Risque d'incendie électrique ou de décharge électrique.***

⚠ ATTENTION ***Haute température; garder les cordons électriques, les draperies et autres textiles à au moins un mètre (3 pi) du radiateur, et loin de ses côtés ou de l'arrière.***

Lorsque cet appareil est utilisé, toujours prendre des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessures.

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce radiateur.
2. Ce radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Utiliser des poignées (si fournies) pour déplacer ce radiateur. Garder les matériaux combustibles, comme les meubles, oreillers, literie, papiers, vêtements et rideaux à au moins un mètre (3 pi) de l'avant du radiateur et les garder loin de ses côtés ou de l'arrière de l'appareil.
3. Faire preuve d'une prudence extrême lorsqu'un radiateur est utilisé par ou à proximité des enfants, de personnes invalides et lorsque le radiateur fonctionne sans surveillance.
4. Toujours débrancher un radiateur qui n'est pas utilisé.
5. N'utiliser aucun radiateur dont le cordon ou la fiche est endommagé ou lorsque le radiateur a mal fonctionné ou s'il est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Retourner le radiateur à un centre de service autorisé et le faire examiner, pour un réglage électrique ou mécanique, ou pour une réparation.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur.
7. Ce radiateur n'est pas conçu pour être utilisé dans des salles de bain, des salles de lavage et d'autres endroits intérieurs semblables. Ne jamais placer le radiateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre contenant d'eau.
8. Ne pas faire courir le cordon d'alimentation sous de la moquette. Ne pas le recouvrir avec des tapis, des tapis de couloir ou autres revêtements du même type. Éloigner le cordon d'une aire de passage ou d'un endroit où l'on pourrait trébucher dessus.
9. Pour débrancher le radiateur, placer la commande sur « OFF » et débrancher de la prise.
10. Brancher dans une prise correctement mise à la terre.
11. Ne pas insérer ou laisser des corps étrangers pénétrer dans toute ouverture de ventilation ou de sortie, car il pourrait en résulter une décharge électrique ou un incendie, ou encore des dommages au radiateur.
12. Afin d'éviter la possibilité d'un incendie, ne pas bloquer les ouvertures d'entrée ou de sortie d'air d'une quelconque manière. Ne pas utiliser sur des surfaces souples, comme un lit, qui pourraient bloquer les ouvertures.
13. Un radiateur comprend des parties chaudes, qui produisent un arc électrique ou forment des étincelles à l'intérieur. Ne pas utiliser dans des endroits où sont utilisés ou entreposés de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables.
14. Utiliser ce radiateur seulement de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
15. Toujours chauffe brancher directement dans une prise murale / réceptacle. Ne pas utiliser avec une rallonge ou une prise électrique relogeable (sortie / puissance de bande).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Fonctionnement

1. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise murale. (110/120 V c.a., 60 Hz).

IMPORTANT : Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) afin de réduire les risques de décharge électrique. Cette fiche est conçue pour être insérée dans une prise polarisée, dans un seul sens. Si la fiche n'entre pas dans la prise, inverser la fiche. Si elle n'entre toujours pas, contacter un électricien qualifié. Ne pas tenter de contourner le dispositif de sécurité.

2. Régler le thermostat au maximum (sens horaire complet).
3. ALLUMER l'appareil en sélectionnant un réglage de chaleur haut, moyen ou bas (HIGH, MED ou LOW) ou le réglage du ventilateur (FAN) seulement à partir du bouton d'alimentation et de commande de réglage.

F R A N Ç A I S

Modèle 1VNW9A

Fonctionnement (suite)

4. Sélectionner un réglage de thermostat. Régler le thermostat à une position désirée pour réguler la température ambiante. Laisser l'appareil fonctionner et réchauffer la pièce jusqu'à ce qu'elle atteigne la température désirée.
5. Tourner lentement le bouton de commande dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le radiateur s'éteigne. C'est le réglage idéal. Le radiateur démarre automatiquement lorsque la température de la pièce chute en dessous de ce point de réglage et s'arrête lorsque ce point est atteint.
6. Étendre complètement le cordon avant d'utiliser.

Entretien

1. Toujours ÉTEINDRE le radiateur et débrancher le cordon de la prise électrique avant de le nettoyer.
2. Une accumulation légère de poussière peut être enlevée du radiateur avec un chiffon doux ou un aspirateur.
3. Essuyer les surfaces extérieures du radiateur de temps en temps avec un chiffon humide (mais pas mouillé) d'une solution d'eau et de détergent doux. Essuyer le boîtier à fond avant d'utiliser le radiateur.

⚠ ATTENTION ***Ne pas laisser de l'eau couler à l'intérieur du radiateur, car elle pourrait causer un risque d'incendie ou de décharge électrique.***

4. Pour nettoyer le filtre à poussière placé à l'arrière du radiateur :
   a. L'enlever.
   b. Nettoyer le filtre à poussière à l'eau courante.
   c. Lorsqu'il est sec, le fixer à l'arrière du radiateur.
5. Le moteur du ventilateur est lubrifié à vie en usine; il n'exige donc aucune autre lubrification.
6. Ranger le radiateur dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT ***Toute autre réparation requise doit être effectuée par un représentant de service autorisé. Ne pas tenter de réparer soi-même l'appareil.***

FRANÇAIS



Radiateur céramique de Dayton®

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE DAYTON LIMITÉE À UN AN. *Le modèle couvert dans ce manuel - Radiateur céramique de Dayton® - est garanti à l'utilisateur d'origine par Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton), contre tout défaut de fabrication ou de matériaux, lors d'une utilisation normale, et cela pendant un an après la date d'achat. Toute pièce, dont les matériaux ou la main d'oeuvre seront jugés défectueux par Dayton, et qui sera renvoyée, port payé, à un centre de réparation autorisé par Dayton, sera, à titre de solution exclusive, soit réparée, soit remplacée, par Dayton. Pour le procédé de réclamation sous garantie limitée, reportez-vous à la clause de DISPOSITION PROMTE ci-dessous. Cette garantie limitée donne aux acheteurs des droits légaux spécifiques qui varient de juridiction à juridiction.*

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. *La responsabilité de Dayton, dans les limites permises par la loi, pour les dommages indirects ou fortuits est expressement déniée. Dans tous les cas la responsabilité de Dayton est limitée et ne dépassera pas la valeur du prix d'achat payé.*

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. *Dayton a fait de dilligents efforts pour fournir avec précision les informations et illustrations des produits décrits dans cette brochure ; cependant, de telles informations et illustrations sont pour la seule raison d'identification, et n'expriment ni n'impliquent que les produits sont commercialisables, ou adaptables à un besoin particulier, ni que ces produits sont nécessairement conformes aux illustrations ou descriptions. Sauf pour ce qui suit, aucune garantie ou affirmation de fait, énoncée ou impliquée, autre que ce qui est énoncé dans la « GARANTIE LIMITÉE » ci-dessus n'est faite ou autorisée par Dayton.*

CONFORMITÉ DU PRODUIT. *De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installation et/ou usage de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, il ne peut pas garantir cet accord, et ne peut pas être responsable de la façon dont le produit et installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et réglements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.*

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

DISPOSITION PROMPTE. *Dayton fera un effort de bonne foi pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.*

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 États-Unis

